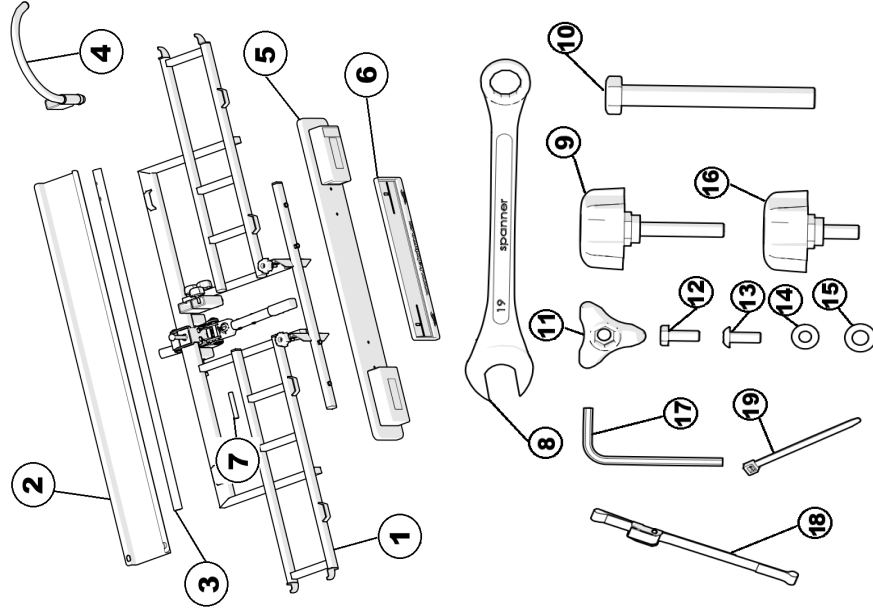


Vážení zákazníci,
děkujeme vám, že jste se rozhodli pro náš výrobek.

Než začnete s montáží...

Nosič motocyklu se montuje na schválené tažné zařízení s koulí ISO 50. Nosič je určen k přepravě motocyklu. Přeprava jiných předmětů není dovolena. Součet hmotností nosiče a nákladu nesmí přesáhnout hmotnost maximálního svislého zatížení na tažné zařízení.

Maximální zatížení nosiče je 100 kg. Celkové zatížení tažného zařízení se skládá:
Hmotnost nosiče 23 kg + náklad.



Zkontrolujte si obsah balení.

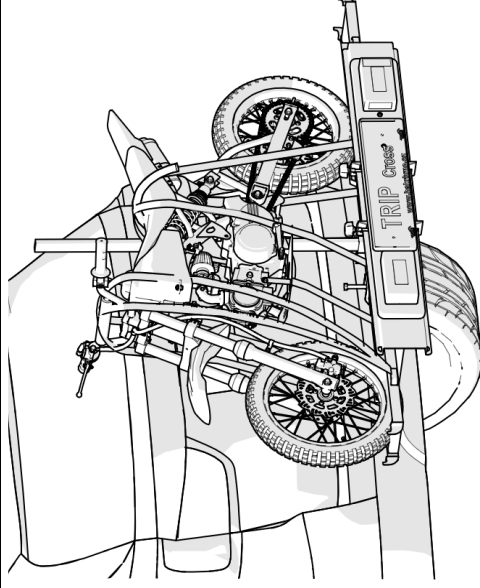
Název	Počet
1 Nosič CROSS	1
2 Hliníkový nájezd	1
3 Jekl držáku motorky	1
4 Držák motorky	1
5 Světelná rampa	1
6 Držák SPZ	1
7 Šroub M12x100	2
Sáček	
Název	Počet
8 Klíč č. 19	1
9 Šroub M8x50 + plastová matice	3
10 Šroub M12x100	1
11 Trojhranná matice M6	3
12 Šroub M6x16	3
13 M6x16 půlkulatá hlava	4
14 Velikoplošná podložka M6	4
15 Podložka M8	1
16 Šroub M8x25+plast. matice	1
17 Imbus č. 4	1
18 Popruh	2
19 Stahovací pásky	4

HAKR
car accessories

**A 50 – typ NZ7,
varianta HV 1151**



**Návod na použití nosiče motocyklu
TRIP CROSS na schválené tažné zařízení**



UPOZORNĚNÍ

Celková hmotnost včetně nákladu nesmí překročit hodnotu svislého zatížení tažného zařízení uvedeného na štítku, respektive uvedeného v návodu k obsluze vozidla. Výrobek lze použít na vozy o max. šířce 1900mm.

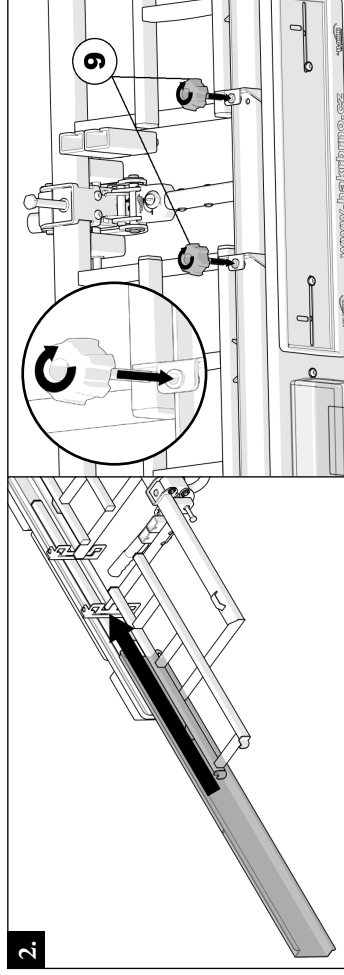
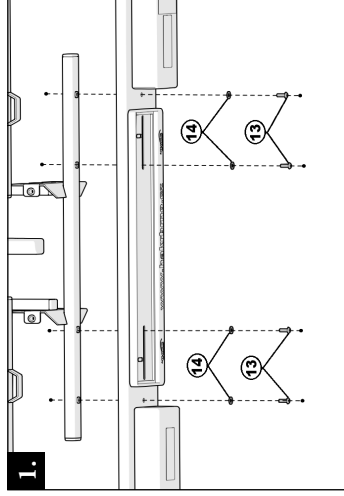
- Řidič je zodpovědný za řádné uchycení nosiče a jeho stav.
- Používání nosiče je možné pouze při dodržení silničních pravidel.
- Před výjezdem zkontrolujte funkci přidavných světel.
- Převážena motorka musí být zbavena všech volně držících součástí.
- Všechny uťahovací elementy musí být dotaženy i pokud se nepoužívají.
- Namontovaný nosič zvyšuje celkovou délku vozidla. Připevňená motorka může zároveň zvětšit šířku nákladu přes šířku vozidla a také jeho výšku. Z tohoto důvodu je potřeba věnovat zvýšenou opatrnost během jízdy obzvláště pak při parkování.
- Během jízdy musí být nosič vždy uzamčen.
- Všechny zničené a poškozené díly musí být vyměněny za nové. Používejte originální náhradní díly.
- Nové díly objednávejte vždy u výrobce podle kusovníku.
- Při jízdě s nosičem přizpůsobte jízdu nákladu, stavu vozovky a povětrnostním podmínkám.
- Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé nedodržením montážního návodu, špatnou manipulací, neodborným zásahem a nesprávnou montáží.
- Je zakázáno nosič jakkoli předělávat a zasahovat do jeho konstrukce.
- V případě nejasností kontaktujte výrobce.

**TECHNICKÁ PODPORA. NÁHRADNÍ DÍLY
TECHNICAL SUPPORT. SPARE PARTS**

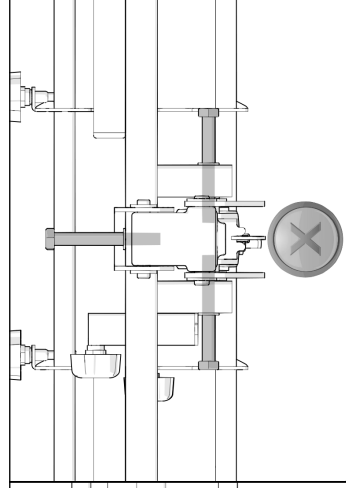
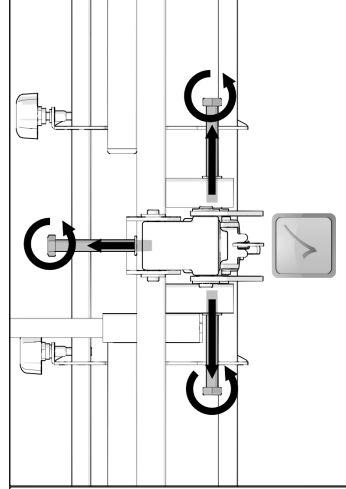
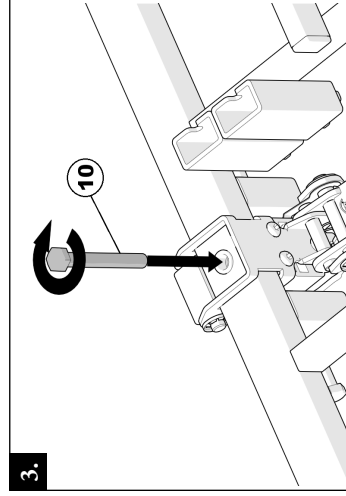
Tel.: +420 545 242 446 • GSM: • +420 777 800 304,
e-mail: hakrbrno@hakrbrno.cz • www.hakrbrno.cz

Při montáži postupujte dle obrázkové přílohy

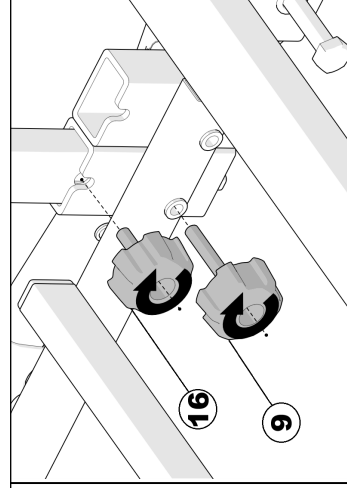
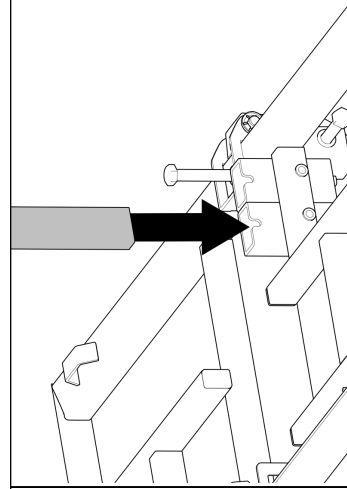
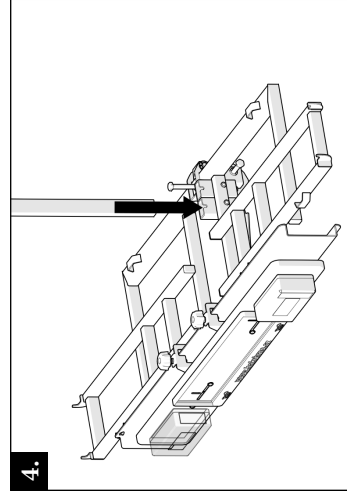
Sestavte nosič:



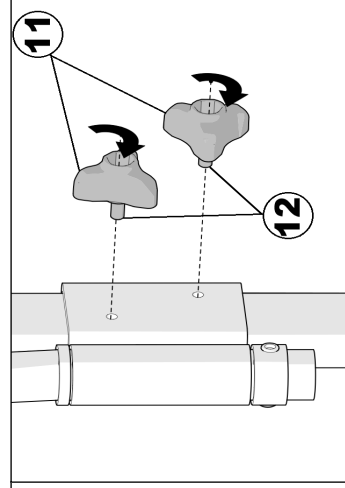
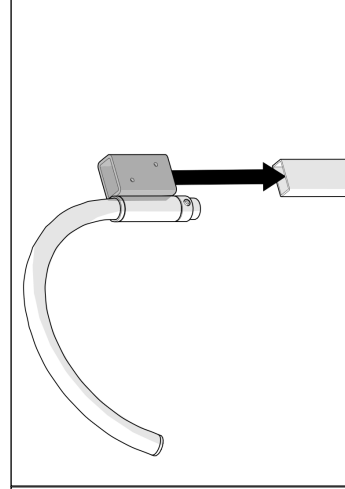
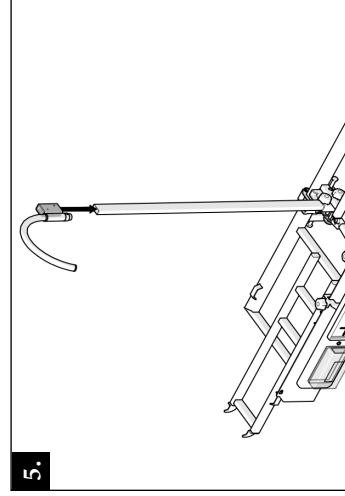
1. Nasadíte světelnou rampu s držákem SPZ. Upevníte kabel od světelné rampy k nosiči pomocí vázací pásky tak, aby kabel volně nevisel a nedřel o vozovku.
2. Nasadíte hliníkový nájezd na nosič do přípravy. Přitáhnete šrouby M8 plastovými maticemi. Vždy jeden ze šroubů musí projít otvorem v hliníkovém nájezdu.



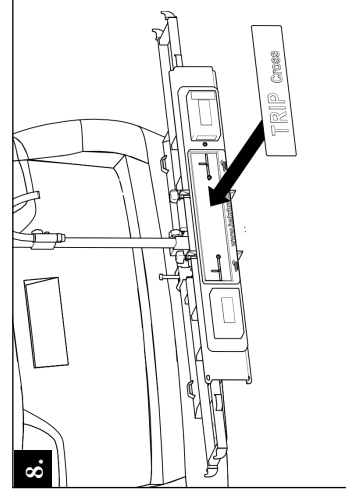
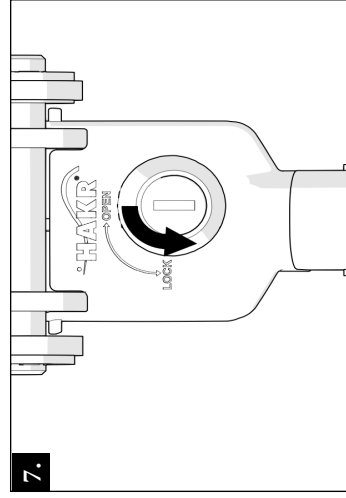
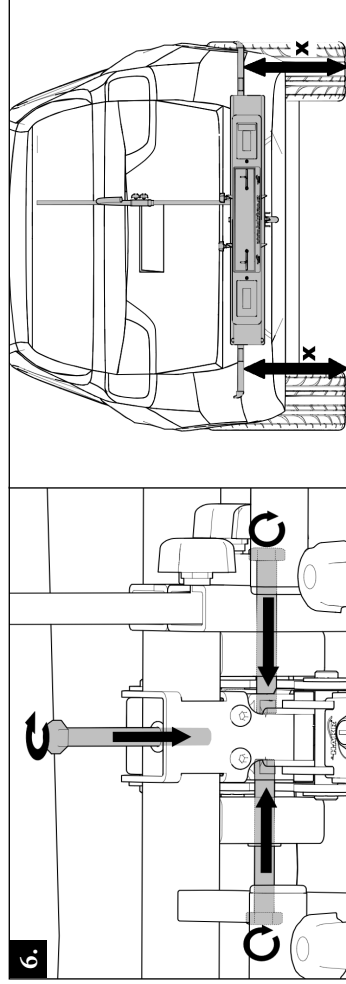
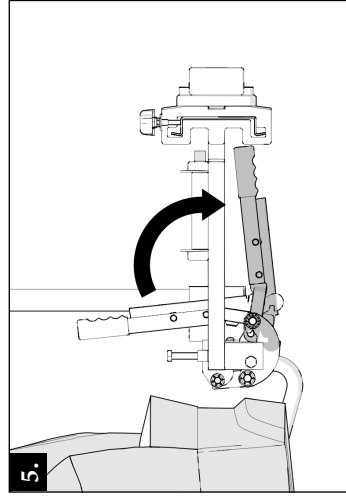
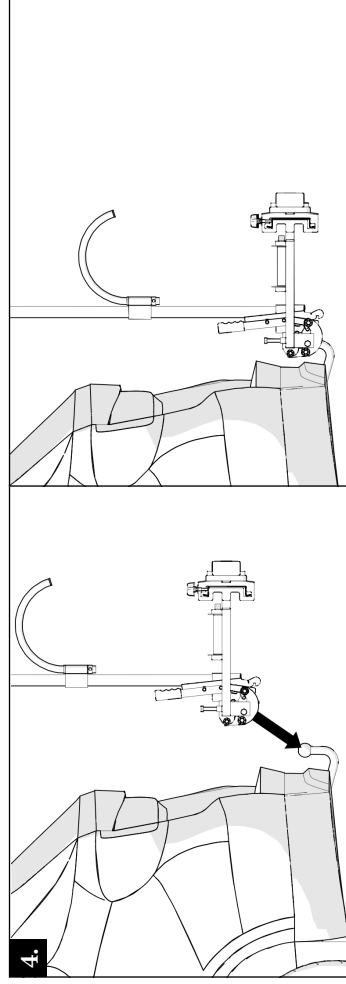
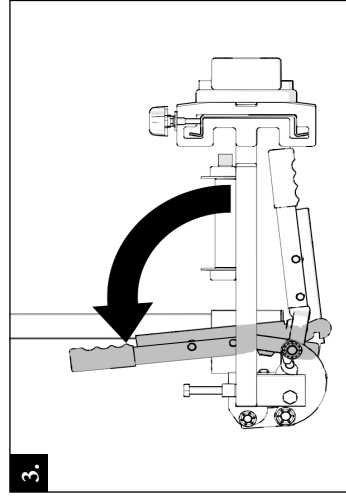
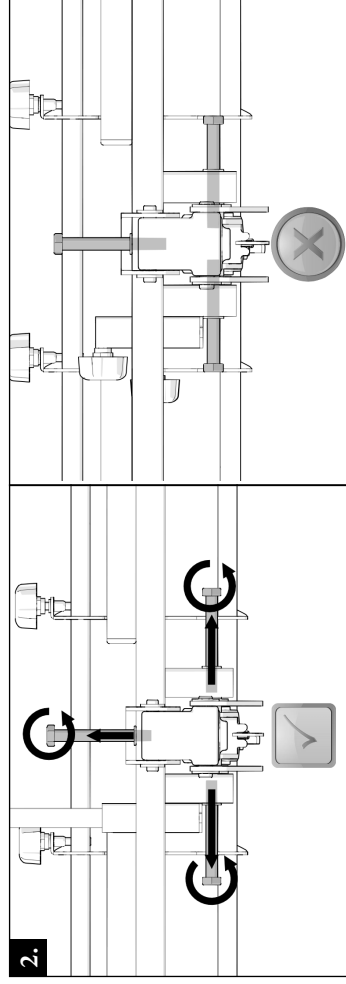
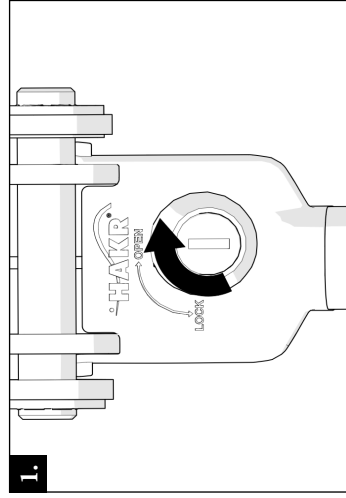
3. Našroubujete šroub M12 tak, aby nevylézal zespodu jeklu dle obr. 3b.
4. Nasadíte jekl držáku motorů do přípravy rámu nosiče. Dvěma šrouby M6x40 zaaretujete jekl (dle obr 1-5-b).



5. Na jekl držáku motorů nasuňte držák motorů. Dotáhněte dvěma šrouby M6x16 s trojhrannými maticemi.

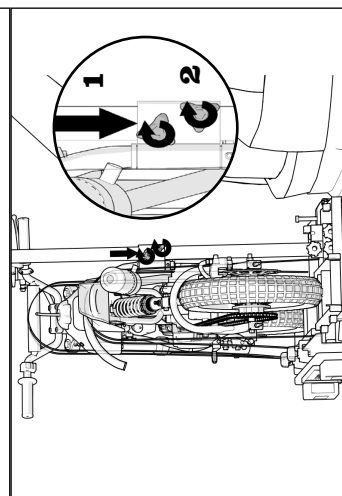
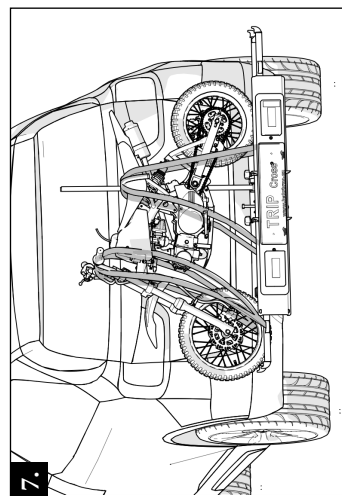
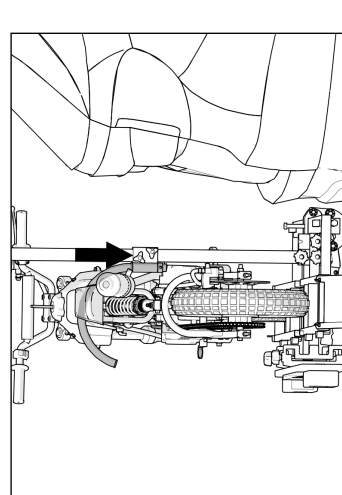
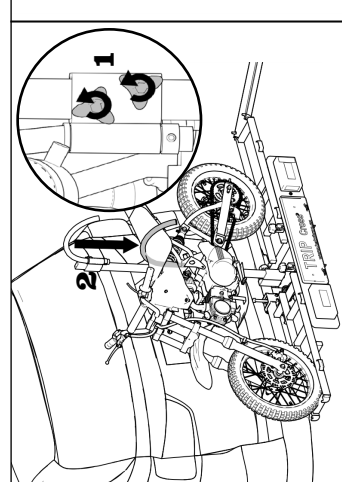
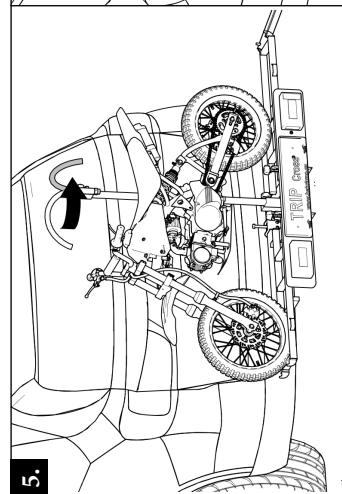
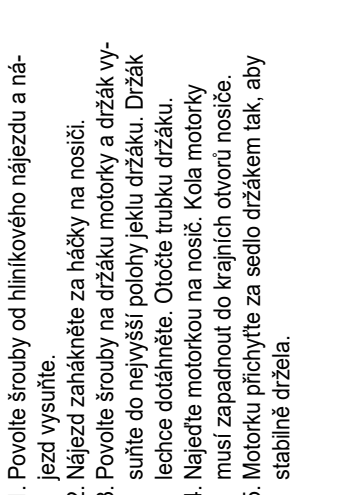
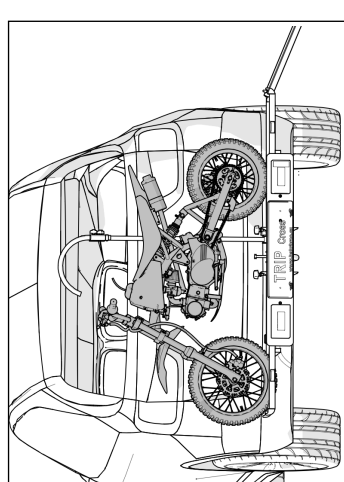
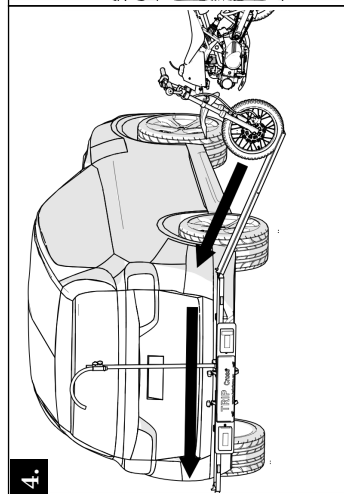
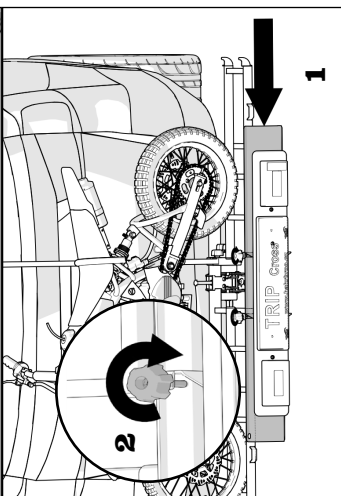
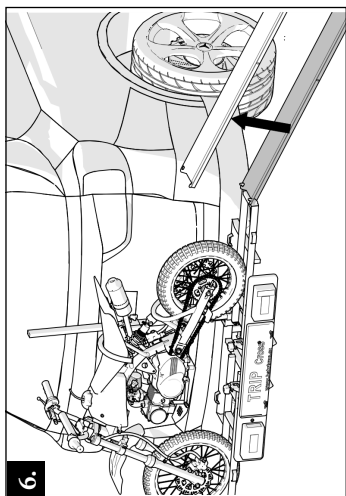
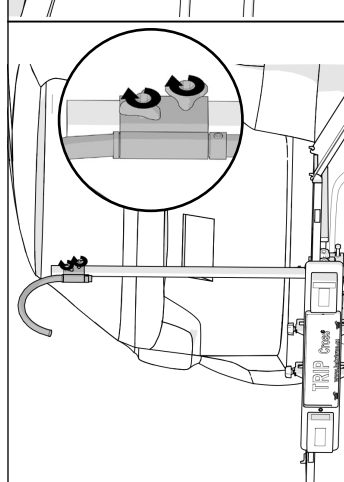
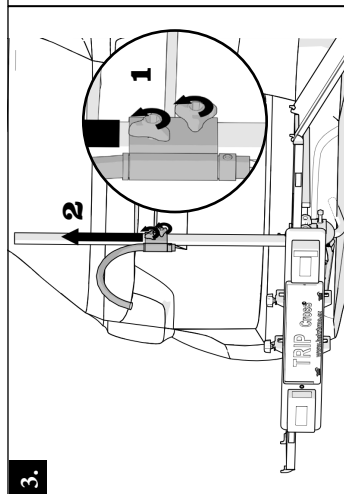
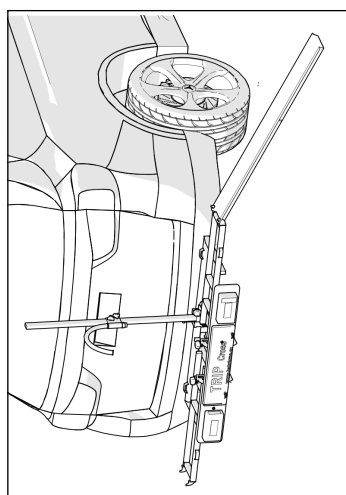
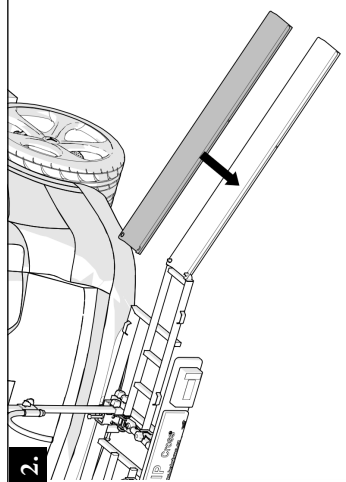
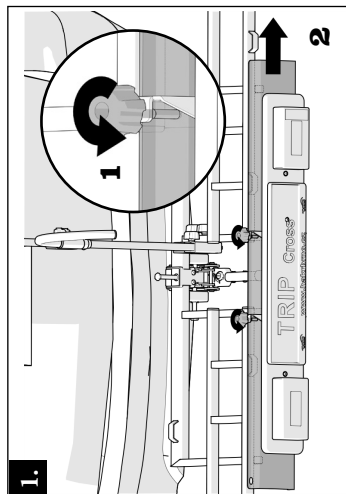


Nasazení sestaveného nosiče na tažné zařízení



1. Odemkněte páku upínání.
2. Vytlačte šrouby aretace dle obr. a. **Při pohybu s pákou musí být šrouby vždy takto vyšroubovány.**
3. Zvedněte páku upínání do svislé polohy.
4. Nasadíte nosič na tažné zařízení.
5. Páku stlačíte zpět do spodní polohy.
6. Dotáhněte 3x šroub M12 k tažnému zařízení pomocí očka plochého klíče č. 19. Nosič musí být ve vodorovné poloze k vozovce.
7. Páku uzamkněte.
8. Nasadíte poznávací značku vozu na nosič, zastrčíte kabel osvětlení do zásuvky vozu.

Nasazení motorčky na nosič TRIP CROSS



6. Sundejte hliníkový nájezd. Zasuňte jej zpět do držáku a zaaretujte oběma šrouby tak, aby jeden šroub zajel do díry v nájezdu.

7. Chyťte motorčku popruhy k nosiči, stáhněte ji k nosiči. Držák k takto stažené motorce přitáhněte a dotáhněte v nejnižším místě.

1. Povolte šrouby od hliníkového nájezdu a nájezd vysuňte.
2. Nájezd zahákněte za háčky na nosiči.
3. Povolte šrouby na držáku motorčky a držák vysuňte do nejvyšší polohy jeklu držáku. Držák lechce dotáhněte. Otočte trubku držáku.
4. Najedďte motorkou na nosič. Kola motorčky musí zapadnout do krajních otvorů nosiče.
5. Motorku přichyťte za sedlo držákem tak, aby stabilně držela.

VÝSTUPNÍ KONTROLA
VÝSTUPNÁ KONTROLA
CHECKOUT
AUSGABEKONTROLLE
ВЫХОДНОЙ КОНТРОЛЬ
UITGANGSCONTROLE
KONTROLA WSTĘPNA
KILÉPŐ ELLENŐRZÉS
ИЗХОДЯЩ КОНТРОЛ
CONTROL LA IEȘIRE
PROVJERA
IZHODNA KONTROLA
IZLAZNA KONTROLA

- (CZ)** V případě ztráty si náhradní klíč objednejte u výrobce nosiče. Zde si poznačte číslo klíče vašeho nosiče:
- (SK)** V prípade straty si náhradný kľúč objednajte u výrobcu nosiča. Tu si poznačte číslo kľúčevášho nosiča:
- (GB)** Write the key number in the window in case of losing it:
- (D)** Wir empfehlen für den fall, dass Sie den Schlüssel verlieren, sich die Schlüsselnummer vor Benutzung des Skiträger zu notieren:
- (RUS)** На случай потери ключа запасной ключ закажите у производителя автобагажника. Здесь укажите номер ключа своего автобагажника на крышу:
- (NL)** Als u de sleutel verliest, bestel een reservesleutel bij de producent van de rijwielendrager. Noteer hier het nummer van de sleutel voor uw drager
- (PL)** W przypadku utraty klucza, należy u producenta bagażnika zamówić klucz zapasowy. Tutaj należy wpisać nr klucza Państwa bagażnika:

- (HU)** A kulcs elvesztése esetén pótkulcsot a kerékpártartó gyártójától rendelhet. Ide írja a kerékpártartó kulcsának számát:
- (BG)** Ако загубите ключа, поръчайте резервен от производителя на багажника. Тук отбележете кода на ключа на Вашия багажник:
- (RO)** În caz de pierdere a cheii de rezervă comandați la producătorul portbagajului. Menționați aici numărul cheii de la portbagajul dvs.
- (SLO)** Če izgubite ključ, pri proizvajalcu nosilca naročite nadomestni ključ. Tukaj vpišite številko ključa svojega nosilca:
- (HR)** Ako izgubite ključ, rezervni naručite od proizvođača nosača. Ovdje upišite broj ključa svog nosača:
- (SRB)** U slučaju da izgubite ključ, rezervni naručite od proizvođača nosača. Ovde zabeležite broj ključa Vašeg nosača:

--	--	--

- (CZ) ZÁRUČNÍ LIST**
- (SK) ZÁRUČNÝ LIST**
- (GB) CERTIFICATE OF WARRANTY**
- (D) GARANTIESCHEIN**
- (RUS) ГАРАНТИЙНЫЙ ПАСПОРТ**
- (NL) GARANTIEBEWIJS**
- (PL) KARTA GWARANCJI**
- (HU) JÓTÁLLÁSI JEGY**
- (BG) ГАРАНЦИОННА КАРТА**
- (RO) GARANȚIA**
- (HR) JAMSTVENA POTVRDA**
- (SLO) GARANCIJSKI list**
- (SRB) GARANTNI LIST**

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE, DATUM PRODEJE
RAZÍTKO A PODPIS PREDAJCA, DATUM PRODEJE
STAMP AND DEALER, DATE OF PURCHASE
STEMPEL UND HÄNDLER, KAUFDATUM
ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА, ДАТА ПРОДАЖИ
PIECZĄTKA ORAZ PODPIS SPRZEDAWCY, DATA SPRZEDAŻY
AZ ELADÓ BÉLYEGZŐJE ÉS ALÁÍRÁSA,
ÉRTÉKESÍTÉS IDŐPONTJA
ПЕЧАТ И ПОДПИС НА ПРОДАВАЧА, ДАТА НА ПРОДАЖБАТА
ȘTAMPILA ȘI SEMNĂTURA VÂNZĂTORULUI, DATA VÂNZĂRII
STEMPEL EN HANDTEKENING VAN DE VERKOPER,
VERKOOPDATUM
PEČAT I POTPIS DISTRIBUTERA, DATUM KUPNJE
ŽIG IN PODPIS PRODAJALCA, DATUM PRODAJE
PEČAT I POTPIS PRODAVCA, DATUM PRODAJE

- (CZ) PODMÍNKY ZÁRUKY**
Záruka na střešní nosič je 24 měsíců ode dne prodeje. Při reklamaci vždy předložte záruční list. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození vzniklá vlivem neodborného zacházení, nedodržením návodu na použití, používáním neoriginálních komponentů!
- (SK) PODMIENKY ZÁRUKY**
Záruka na strešný nosič je 24 mesiacov odo dňa predaja. Pri reklamáciu vždy predložte záručný list. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia vzniknutá vplyvom neodborného zaobchádzania, nedržaním návodu na použitie, používaním neoriginálnych komponentov!
- (GB) WARRANTY CONDITIONS**
The warranty period for this product is 24 months. The warranty shall not cover damages caused by unprofessional manipulation, neglecting the installation instructions or when using other than original components!
- (D) GARANTIEBEDINGUNGEN**
Die Garantietzeit des Produktes beträgt 24 Monate. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht fachgemäße Verwendung, Missachtung der Gebrauchsanleitung oder Verwendung anderer Teile als der Originalersatzteile entstehen!
- (RUS) ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ**
Гарантия на автобагажник на крышу составляет 24 месяца с момента продажи. При рекламации необходимо предъявить гарантийный паспорт. Гарантия не распространяется на механические повреждения, возникшие в последствии некачественного обращения, несоблюдения инструкции по эксплуатации, использования неоригинальных комплектующих!
- (NL) GARANTIEVOORWAARDEN**
De garantie voor de dakdrager is 24 maanden vanaf de dag van de verkoop. Gelieve bij een klacht altijd het garantiebewijs voor te leggen. De garantie dekt geen mechanische schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik, het niet naleven van de instructies voor het gebruik en door het gebruik van andere dan originele
- (PL) WARUNKI GWARANCJI**
Gwarancja na bagażnik dachowy wynosi 24 miesięcy od daty sprzedaży. W przypadku każdej reklamacji należy przedłożyć kartę gwarancji. Gwarancja nie odnosi się do uszkodzeń mechanicznych, do których doszło z powodu niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem, niedotrzymania instrukcji obsługi oraz używania nieoryginalnych części!
- (HU) JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK**
A tetőcsomagtartóra nyújtott jótállás a forgalmazás időpontjától számított 24 hónap. Reklamáció esetén minden esetben mutassa be a jótállási jegyet. A jótállás nem vonatkozik a szakszerűtlen használat, a használati útmutatóban előírt utasítások be nem tartásából, illetve nem eredeti tartozékok használatából eredő mechanikus sérülésekre!
- (BG) УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА**
Гарантията на покривния трегер е 24 месеца от датата на продажбата. При рекламация винаги представяйте гаранционната карта. Гаранцията не се отнася до механични повреди, възникнали заради непрофесионално ползване, неспазване на инструкцията за употреба, използване на неоригинални компоненти!
- (RO) CONDIȚIILE GARANȚIEI**
Garantația pentru suportul de portbagaj auto este de 24 de luni de la data vânzării. În cazul reclamațiilor întotdeauna prezentați garanția. Garanția nu se referă la daunele și deteriorările mecanice provocate de manipularea necorespunzătoare, de neglijarea instrucțiunilor de instalare sau de utilizarea de componente care nu sunt originale!
- (SLO) POGOJI ZAVAROVANJA**
Garancija za strešni prtljajnik je 24 mesecev od dneva nakupa. Pri reklamaciji vedno priložite garancijski list. Garancija ne velja za mehanske poškodbe, nastale zaradi nestrokovnega ravnanja, neupoštevanja navodil in zaradi uporabe neoriginalnih nadomestnih delov!
- (HR) JAMSTVENI UVJETI:**
Jamstvo na ovaj proizvod iznosi 24 mjeseci. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uslijed nestručnog rukovanja proizvodom, nepoštovanja upute za ugradnju ili zbog ugrađivanja neoriginalnih sastavnih dijelova!
- (SRB) USLOVI ZA GARANCIJU**
Garancija na krovni nosač je 24 meseca od dana prodaje. Prilikom reklamacije uvek pokažite garantni list. Garancija se ne odnosi na mehanička oštećenja nastala nestručnim rukovanjem, nepoštovanjem uputstva za upotrebu, korišćenjem neoriginalnih komponenata!